



Перед використанням та/або здійсненням будь-яких дій за допомогою **Сервісу «PAYPONG»**, будь ласка, ознайомтеся в повному обсязі з умовами Публічної Оферти (Далі - Оферта).

Данна Оферта регламентує відносини та умови договору між фізичною особою та **Сервісом «PAYPONG»**, які виникають при оплаті послуги інтернет-платежів за допомогою **Сайту «ЕПС» та/або** у разі реєстрації в системі **Сервісу «PAYPONG»**.

Вчинення зазначених у данній Оферті дій є підтвердженням згоди Клієнта укласти Договір на умовах, в порядку та обсязі, викладених у цій Оферті.

Договір вважається укладеним і набуває чинності з моменту вчинення фізичною особою дій, передбачених у цій Оферті і що означають безумовне прийняття фізичною особою всіх умов цієї Оферти без будь-яких виключень або обмежень на умовах приєднання.

ПУБЛІЧНИЙ ДОГОВІР (ОФЕРТА)

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ЄВРОПЕЙСЬКА ПЛАТІЖНА СИСТЕМА», юридична особа належним чином створена, зареєстрована та діюча згідно з чинним законодавством України, код ЄДРПОУ 39269220, яке є платником податку на прибуток на загальних підставах, що здійснює свою господарську діяльність на підставі Свідоцтва Нацкомфінпослуг серія ФК № 489 від 07.08.2014р. / Ліцензії НБУ на переказ коштів у національній валюті без відкриття рахунків № 26/1 від 18.12.2015р. (в подальшому іменується - ЕПС), в особі Директора **Яківчука Максима Олександровича**, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та

будь-яка особа, яка прийняла (акцептувала) даний договір (в подальшому іменується - Платник), з іншої Сторони,

надалі за текстом разом – **«Сторони»**, а окремо – **«Сторона»**, уклали цей Публічний договір, про наступне:

1. ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В ДОГОВОРІ

1.1. Банк емітент (емітент електронних платіжних засобів) – уповноважений банк, що є учасником платіжної системи та здійснює емісію електронних платіжних засобів згідно чинного законодавства..

1.2. Банк еквайр - банк, що здійснює діяльність щодо технологічного, інформаційного обслуговування отримувачів та виконання переказів на їх користь за операціями, які здійснені із застосуванням ЕПЗ.

1.3. БПК - банківська платіжна картка - електронний платіжний засіб у вигляді емітованої Банком-емітентом БПК в установленому законодавством порядку пластикової чи іншого виду картки, що використовується для здійснення Платіжних операцій.

1.4. Електронний платіжний засіб (ЕПЗ) – платіжний інструмент, який надає Платнику можливість за допомогою платіжного пристрою отримати інформацію про належні Платнику кошти та ініціювати їх переказ. Електронним платіжним засобом, що використовується в рамках цього Публічного договору, може бути емітована в установленому порядку БПК, мобільний платіжний інструмент, інші платіжні засоби, незаборонені чинним законодавством України.

1.5. МПС – Міжнародна платіжна система Visa International та Master Card Worldwide або Український платіжний ПРОСТІР.

1.6. Пін-код/Цифровий пароль — унікальна послідовність цифр, що генерується програмно-апаратними засобами ЕПС за запитом Платника і призначена для забезпечення зв'язку Сервісу «PAYPONG» і/або Програмних продуктів, а також їх зв'язку з іншими програмними продуктами, сервісами.

1.3. Платіж – рух визначеної суми коштів в національній валюті, ініційований Платником з метою оплати товарів, робіт або послуг за допомогою платіжних карток МПС або інших фінансових активів, що ініціюється Платником.

1.4. Платник – фізична особа, яка є законним власником платіжної картки, яка має намір та здійснила оплату за товари/роботи/послуги Постачальника в режимі реального часу на сайті ЕПС та / або на сайті Постачальника за допомогою Сервісу «PAYPONG» з використанням платіжних карток МПС.

1.5. Платіжна система «PAYPONG» (далі - **ВПС**) - внутрішньодержавна платіжна система «PAYPONG».

1.6. Платіжна організація ВПС «PAYPONG» (далі – **Платіжна організація**) – юридична особа ТОВ «ЄВРОПЕЙСЬКА ПЛАТІЖНА ОРГАНІЗАЦІЯ», яка визначає правила роботи ВПС «PAYPONG», а також виконує інші функції щодо забезпечення діяльності платіжної системи.

1.7. Правила ВПС «PAYPONG» - документ, що містить основні положення функціонування ВПС «PAYPONG», затверджений компетентним органом Платіжної організації та узгоджений з Національним банком України в порядку, встановленому діючим законодавством.

1.8. Послуги інтернет-платежів - оплата товарів/робіт/послуг Платників за допомогою ЕПЗ на сайті ЕПС або на сайті Постачальника з використанням Платіжної системи PAYPONG

1.9. Постачальник – суб'єкт господарювання, який уклав договір з ЕПС про приймання платежів за товари/роботи/послуги, які надаються Платнику, за допомогою ЕПЗ за допомогою Сервісу «PAYPONG».

1.10. Комісія - вартість послуг ЕПС, які надаються за цим Договором при оплаті послуг за допомогою Сервісу «PAYPONG».

1.11. Сайт ЕПС - інтернет-сайти, розміщені в доменах за адресою paypong.com.ua/ paypong.kiev.ua

1.12. Сервіс «PAYPONG» - сукупність програмно-технічних засобів, процедур та правил, що дозволяє Платникам здійснювати оплату за товари та / або послуги, за допомогою ЕПЗ, розміщений на сайті ЕПС.

1.13. Статус - набір функціональних можливостей Сервісу «PAYPONG», вибір яких здійснюється Платником з використанням програмних засобів в Особистому кабінеті на Сайті ЕПС.

Інші терміни використовуються в їх звичайному значенні, а будь-яке їх тлумачення здійснюється на основі загальноприйнятого змістовного навантаження та в розумінні визначеному чинним законодавством України.

2. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

2.1. ЕПС, діючи на підставі ст. 633, ст. 641 та ст. 644 Цивільного кодексу України, звертається з цим Договором в якості офіційної пропозиції (оферти) та бере на себе зобов'язання перед фізичними особами - Платниками, які її приймуть (акцептують), надавати послуги за допомогою Сервісу «PAYPONG» в порядку та на умовах, передбачених Договором за встановленими ЕПС Тарифами та/або комісіями, які зазначаються на сайті ЕПС.

2.2. Фізична особа - Платник, яка виявила бажання отримати послуги за цим Договором та приймає (акцептує її) його умови, погоджується з тим, що згідно ст. 633 Цивільного кодексу України, що публічним є договір, в якому одна сторона - підприємець взяла на себе обов'язок здійснювати продаж товарів, виконання робіт або надання послуг кожному, хто до неї звернеться (роздрібна торгівля, перевезення транспортом загального користування, послуги зв'язку, медичне, готельне, банківське обслуговування тощо).

2.3. Прийняттям (акцептуванням) умов даного Договору фізичною особою є реєстрація на сайті ЕПС або здійснення оплати на сайті ЕПС та/або сайтах Постачальників, які підключені до Сервісу «PAYPONG».

3. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

3.1. За цим Договором ЕПС надає Платнику послуги інтернет-платежів за допомогою Сервісу «PAYPONG» (надалі - Послуги).

4. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

4.1. Платник має право:

4.1.1. Використовувати Сервіс «PAYPONG» для оплати товарів та / або послуг та/або робіт певних Постачальників

4.1.2. На своєчасне та якісне отримання Послуги.

4.1.3. На безоплатне отримання від ЕПС вичерпної інформації про зміст, якість, вартість та порядок надання Послуг за допомогою Сервісу «PAYPONG».

4.2. Платник зобов'язаний:

4.2.1. Виконувати умови Договору та дотримуватись вимог чинного законодавства України.

4.2.2. При здійсненні Платежів використовувати виключно платіжні картки, держателем яких Платник є на законних підставах;

4.2.3. Не розголошувати третім особам іншу конфіденційну інформацію, надану Сервісом «PAYPONG» для використання Сервісу «PAYPONG».

4.2.4. Не використовувати Сервіс «PAYPONG» в протиправних цілях, що порушують права третіх осіб.

4.4.5. Нести відповідальність, включаючи фінансову, за будь-які вчинені ним дії на сайті ЕПС.

4.3. ЕПС має право:

4.3.1. Призупиняти повністю або частково роботу Сервісу «PAYPONG» в разі виявлення технічних збоїв, для проведення профілактичних робіт і запобігання випадків несанкціонованого доступу до Сервісу «PAYPONG» третіми особами.

4.3.2. В односторонньому порядку змінювати налаштування, дизайн, графічні матеріали сайту ЕПС.

4.3.3. Призупиняти здійснення Платежів в наступних випадках:

- Є обґрунтовані (зафіксовані Сервісом «PAYPONG», фінансовими установами, Постачальниками) підстави вважати, що Платник

вчиняв дії направлені на погіршення якості Послуг, використовував вкрадені платіжні картки або здійснював шахрайські Платежі;

- У разі виникнення у ЕПС/ Сервісу «PAYPONG» на його розсуд необхідності ідентифікувати Платника;

- У випадку неможливості встановлення та / або підтримання технологічного та інформаційного взаємодії з Постачальниками з причин, не залежних від Сервісу «PAYPONG»;

- У випадку неможливості встановлення та / або підтримання технологічної та інформаційної взаємодії з банком-екваєром з причин, не залежних від Сервісу «PAYPONG»;

- Невиконання або неналежне виконання Платником умов цього Договору;

- В інших випадках, коли здійснення Платежу може спричинити збитки для Сервісу «PAYPONG», Постачальника або третіх осіб.

4.3.4. На підставі договорів або в інший, не заборонений чинним законодавством України спосіб, залучати третіх осіб з метою більш ефективного надання Послуг за цим Договором.

4.4. ЕПС зобов'язана:

4.4.1. Цілодобово підтримувати належну працездатність та он-лайн доступ до сайту ЕПС.

4.4.2. Надавати Послуги якісно та в обсягах, передбачених Договором.

4.4.3. Забезпечити надійний та безпечний обмін інформацією з Платниками.

4.4.4. Забезпечити зберігання в електронному вигляді даних по Платникам та Платежам протягом 3 (трьох) років від дати їх проведення та надання Платнику доступу до них в режимі он-лайн.

4.4.5. Забезпечити конфіденційність даних Платників та дотримання законодавства України про захист персональних даних.

4.4.6. Розміщувати на сайті ЕПС актуальну контактну інформацію та можливі засоби зв'язку.

5. УМОВИ ТА ПОРЯДОК КОРИСТУВАННЯ СЕРВІСОМ «PAYPONG»

5.1. Використання Сервісу «PAYPONG» можливо після акцептування (прийняття) Платником цього Договору в порядку, передбаченому п. 2.3. цього Договору.

5.2. ЕПС на свій розсуд може в будь-який час обмежити або змінити способи та умови використання Сервісу «PAYPONG».

5.3. Платник, обравши необхідний товар / послугу / роботу певного Постачальника направляє ЕПС відповідне розпорядження про оплату вказаного товару / послуги / роботи, оформлене в порядку, передбаченому Сервісом «PAYPONG».

5.4. ЕПС вважається таким, який виконав зобов'язання з прийому платежу від Платника на користь певного Постачальника з моменту повного завершення обробки інформації по Платежу усіма сторонами: Платником, ЕПС і Постачальником.

5.5. Наслідком виконання розпорядження Платника є зменшення суми рахунку на платіжній картці на відповідний розмір Платежу, а також на відповідний розмір винагороди Сервісу «PAYPONG», у разі якщо вона передбачена Тарифами.

5.6. Сервіс «PAYPONG» забезпечує оплату товару / послуги / роботи Постачальника тільки в межах суми, утриманої з платіжної картки Платника за вирахуванням комісійної винагороди банку-екваєра та винагороди (комісії) за використання Сервісу «PAYPONG». Оплата товару / послуги / роботи в кредит не проводиться, якщо це не передбачено договором між банком-емітентом платіжної картки і Платником.

5.7. ЕПС не надає інформацію про стан рахунку Платника, дії Платника відносно рахунка, та інше

5.8. Акцептуючи цей Договір Платник підтверджує, що:

- Є повнолітньою особою;
- Є повністю дієздатним;
- Буде використовувати Сервіс «PAYPONG» відповідно до цього Договору;
- Буде використовувати Сервіс «PAYPONG» тільки для того, щоб здійснювати Платежі за товари / послуги / роботи для себе або для іншої особи, від імені якої він має юридичне право діяти, не порушуючи законодавства України;
- Вся інформація, яку він залишає на сайті ЕПС, є точною, достовірною та повною;

5.9. Юридичні особи не мають права користуватися Сервісом «PAYPONG», за винятком тих випадків, коли між ТОВАРИСТВОМ З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ЄВРОПЕЙСЬКА ПЛАТІЖНА СИСТЕМА» і конкретною юридичною особою існує інша домовленість, оформлена офіційною угодою (договором).

5.10. Використання Сервісу «PAYPONG» в комерційних цілях не допускається без отримання попередньої згоди з боку Сервісу «PAYPONG», оформленого відповідним договором про співробітництво між юридичною особою і Сервісом «PAYPONG».

5.11. Забороняється використання Сервісу «PAYPONG» з метою вчинення шахрайських операцій з ЕПЗ в мережі Інтернет, а також інших дій, вчинення яких може пошкодити діловій репутації, або нанести збитки Сервісу «PAYPONG», Постачальникам, законним власникам ЕПЗ, банку-еквайєру або третім особам.

5.12. Сервіс «PAYPONG» залишає за собою право на власний розсуд будь-кому відмовляти доступі до сайту ЕПС та послугам, які Сервіс «PAYPONG» надає, в будь-який час і без роз'яснень причин такої відмови.

5.13. Максимально і мінімально допустимі розміри платежів і строки застосування даних обмежень визначаються Постачальником і Сервісом «PAYPONG», і вказуються на сайті ЕПС.

6. ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

6.1. Абонентська плата за використання Сервісу «PAYPONG» відсутня.

6.2. Сервіс «PAYPONG» може стягувати винагороду (комісію), за оплату послуг та / або товарів та/ або робіт Постачальників через Сервіс «PAYPONG». Наявність і розмір винагороди (комісії) залежить від умов договору між ЕПС і Постачальником.

7. ПОВЕРНЕННЯ КОШТІВ

7.1. Сервіс «PAYPONG» не здійснює повернення коштів за послуги та / або товари та/ або роботи Постачальників без заяви Постачальника.

7.2. У разі, якщо Платник має намір повернути сплачені Постачальнику кошти за товари та / або послуги та/ або роботи, йому необхідно звернутися безпосередньо до Постачальника і зробити повернення товару згідно законодавства України про захист прав споживачів.

7.3. У випадку несанкціонованого Платежу з платіжної картки Платника, або не надання Постачальником товару / послуги / роботи Платнику, процедура повернення сплачених коштів проходить через банк-емітент, що випустив платіжну картку, згідно встановлених останнім процедур такого повернення.

8. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

8.1. Договір є укладеним починаючи з моменту акцептування Платником цього Договору, в порядку передбаченому п. 2.3 Договору, та діє безстроково.

8.2. Наслідком розірвання Договору є припинення надання Послуг за допомогою Сервісу «PAYPONG».

8.3. Договір може бути розірваний за згодою сторін. Ініціатор розірвання Договору надсилає іншій стороні відповідне повідомлення засобами Сервісу «PAYPONG» договір вважається розірваним після закінчення 10 (десяти) календарних днів після відправлення зазначеного повідомлення та схвалення розірвання іншою стороною. Договір може бути розірваний також з інших підстав, передбачених цим Договором і/ або чинним законодавством України.

9. ОБРОБКА ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

9.1. Акцептувавши цей Договір, Платник, як суб'єкт Персональних даних, надає Сервісу «PAYPONG» згоду на обробку своїх персональних даних відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» та іншої інформації, якщо така стане відома ЕПС під час надання Послуги.

9.2. З метою виконання умов даного Договору Клієнт надає згоду Сервісу «PAYPONG» на збір, обробку, зберігання наступних персональних даних: прізвища, імені, по-батькові; дати народження; поштових адрес (по місцю реєстрації та для контактів); відомостей про громадянство; номер основного документа, що засвідчує особу Клієнта, відомостей про дату видачі зазначеного документа та найменування органу, що його видав; номерах телефонів; номерах факсів; адресах електронної пошти (E-mail) тощо.

9.3. Клієнт надав Сервісу «PAYPONG» згоду на обробку його персональних даних, якщо:

9.3.1. Здійснив оплату послуги інтернет-платежів за допомогою Сервісу «PAYPONG» та/або зареєструвався в системі Сервісу «PAYPONG» та/або в Особистому кабінеті – персональному розділі сайту Сервісу «PAYPONG».

9.3.2. Встановив ознаку про підтвердження надання згоди на обробку персональних даних за допомогою управляючих елементів веб-ресурсів Сервісу «PAYPONG», інтерфейсів користувача програмного забезпечення, або здійснив введення Цифрового паролю тощо.

9.4. Сервіс «PAYPONG» здійснює зберігання (обробку) персональних даних в базі персональних даних до закінчення строків зберігання інформації, визначених умовами укладеного договору або законодавства України.

9.5. Порядок доступу до персональних даних у базі даних визначається Сервісом «PAYPONG» самостійно відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних» та внутрішніх документів Сервісу «PAYPONG» .

9.6. Акцептувавши цей Договір, Платник дає згоду на отримання від Сервісу «PAYPONG» повідомлень про нові послуги, сервіси, маркетингові та/або рекламні заходи, в будь-який спосіб, по будь-яким контактним даним наданим ним до Сервісу «PAYPONG».

9.7. Акцептувавши цей Договір, Платник підтверджує, що інформація яку він надає є достовірною і точною, у разі зміни своїх персональних даних зобов'язується надавати у

найкоротший строк уточнену, достовірну інформацію (та в разі необхідності - оригінали відповідних документів) для оновлення своїх персональних даних.

9.8. Мета збору персональних даних: інформаційне супроводження стосовно належного надання послуг Платнику Сервісом «PAYPONG».

10. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

10.1. Будь-які спори, що виникають у процесі виконання цього Договору та у зв'язку з ним, підлягають вирішенню шляхом переговорів, а при неможливості досягти згоди - у порядку, передбаченому чинним законодавством України.

11. КОНФІДЕНЦІЙНА ІНФОРМАЦІЯ

11.1. Сторони визначають як конфіденційну і зобов'язуються не розголошувати наступну інформацію: персональні дані Платника.

11.2. Приймавши умови цього Договору Сторони засвідчують розуміння усіх негативних наслідків розголошення зазначеної інформації.

12. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

12.1. Платник несе відповідальність за достовірність даних зазначених при реєстрації на сайті ЕПС та здійсненні Платежів.

12.2. ЕПС не несе відповідальності за якість каналів зв'язку загального користування та перебої в електромережі, а також мережі передачі даних, за допомогою яких здійснюється доступ до Послуг, за стан і справність, ремонт та обслуговування будь-яких програмно-технічних засобів, що не входять в зону його контролю.

12.3. ЕПС не несе відповідальності за будь-які збитки та / або упущену вигоду Платника та / або третіх осіб, втрату або спотворення інформації в результаті використання або неможливості використання Сервісу «PAYPONG».

12.3. Сторони дійшли згоди, що у випадку виникнення форс-мажорних обставин (дії непереборної сили, що не залежить від волі Сторін): техногенного, природного та воєнного характеру, соціально-політичного характеру, включаючи міжнародні санкції, валютні обмеження. Інші дії уряду держав, які роблять неможливим виконання Сторонами своїх зобов'язань. Сторони звільняються від виконання своїх обов'язків на час дії зазначених обставин. Сторони повинні проінформувати одна одну про виникнення дії непереборної сили, протягом трьох робочих днів з моменту їх настання. Якщо ці обставини будуть продовжуватися більш ніж 3 місяці, то будь-яка із Сторін матиме право відмовитися від подальшого виконання зобов'язань по цьому Договору, в такому випадку жодна з Сторін не матиме права на відшкодування Іншою Стороною можливих збитків.

12.4. В інших випадках невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність відповідно до чинного законодавства України.

13. ЗМІНА УМОВ ДОГОВОРУ

13.1. Внесення будь-яких змін до умов цього Договору, здійснюється односторонньо ЕПС шляхом викладення на сайті ЕПС нової редакції Договору. При цьому нова редакція Договору вступає в дію з часу, зазначеному на сайті ЕПС, але не раніше ніж через 30 календарних днів від дати оприлюднення нової редакції Договору на сайті ЕПС.

14. ІНШІ УМОВИ

14.1. Акцептувавши цей Договір, Платник приймає умови Договору та засвідчує цілковите розуміння його тексту, в т.ч. підстави виникнення, зміст, розмір, строки та умови виконання визначених ним зобов'язань, та відсутність будь-яких заперечень чи зауважень щодо нього.

14.2. Акцептувавши цей Договір, Платник засвідчує факт його ознайомлення та згоди щодо: переліку, умов та порядку надання Послуг; порядку зміни їх переліку; нормативних актів,

що визначають вимоги до якості Послуг; порядку та системи оплати Послуг, форми розрахунків за їх надання; порядку розгляду звернень Платників; номерів телефонів та інших засобів зв'язку із Сервісом «PAYPONG».

15. ЮРИДИЧНА АДРЕСА І РЕКВІЗИТИ ЕПС:

Товариство з обмеженою відповідальністю «ЄВРОПЕЙСЬКА ПЛАТІЖНА СИСТЕМА».

Юридична адреса: 03067, м. Київ, бульвар Вацлава Гавела, 4.

Код ЄДРПОУ: 39269220

Телефон для підтримки Платника: (044) 32 111 32, (050) 337 36 77, (098) 337 36 77, (093) 337 36 77

Директор
ТОВ «Європейська платіжна система»

Яківчук М.О.

